



PRAKTICKÝ RÁDCE

Na co nezapomenout na cestě ke vzdělání v ČR
Dvojazyčné listy k nejčastějším situacím v oblasti vzdělávání migrantů

ПРАКТИЧНЫЙ СОВЕТНИК

о чем не забыть на пути к образованию в Чехии
Двухязычные страницы для наиболее частых ситуаций
в области образования мигрантов.



(CZE)  (RUS) 

META, o.p.s. připravila náhledné stránky s praktickými informacemi pro nejčastější situace v oblasti vzdělávání cizinců v ČR. Texty jsou napsány v češtině na jedné stránce, a na druhé v jazykové verzi: anglické, ruské, vietnamské nebo arabské. Tyto texty mohou být užitečné rodičům žáků a učitelům, sociálním pracovníkům, pracovníkům center konzultací, administrativním pracovníkům a dalším pracovníkům pomáhajících profesí nebo všem, kdo tímto tématem jsou zainteresováni.

Zákon, pravidla a praxe ve vzdělávání – tak, jak a všude kolem nás, se neustále mění, proto jsme vybrali tento flexibilní a snadno aktualizovatelný formát (namísto klasického formátu publikací). Proizšli-li aktualizace v našich dokumentech, například, po změně ve školském zákoně, zjistíte podle data, které je uvedeno na každé z stránek.

Pokud najdete v materiálu nepřesnosti, chyby nebo zastaralé informace nebo vás zajímá informace o jiných tématech, můžete se obrátit na nás:

poradenstvi@meta-ops.cz nebo na telefonní číslo 777 756 858

Všechny materiály jsou vlastnictvím META, o.p.s. a jejich kopírování a šíření je povoleno pouze v původní podobě. Citovat je povoleno pouze se odkazem na zdroj.

Máme naději, že tyto materiály budou pro vás užitečné!

Vaše organizace Meta.

Совет № 1: документы PDF в онлайн версии не всегда отображаются правильно. Советуем сначала скачать документ и после этого открыть с оффлайн версии.

Совет № 2: остальную полезную информацию в разных языковых версиях и подготовленные двухязычные сообщения для родителей и школ вы найдете по ссылке: <https://www.inkluzivniskola.cz/informace-pro-rodice-jazykove-verze>

Совет № 3: Для педагогов и интересующихся более подробными информацией о тематике образования, мы советуем сайт: www.inkluzivniskola.cz

Совет № 4: Страницы разделены по цветам в зависимости от темы и вместе создают так называемую „папку“. Если вы являетесь специалистом, который работает с иностранцами и занимается темой их образования, вы можете распечатать эти страницы и составить полную папку. На страницах вы найдете и места для соединения листов.



META, o.p.s. připravila přehledné **listy s praktickými informacemi k nejčastějším situacím** týkajícím se **vzdělávání migrantů v ČR**. Texty jsou vždy v **českém jazyce** a na druhé stránce listu v další jazykové verzi: **anglické, ruské, vietnamské a arabské**, takže mohou sloužit zároveň rodičům žáků i jejich pedagogům, sociálním pracovníkům, pracovníkům poraden, úředníkům, dalším pomáhajícím osobám nebo prostě komukoli, kdo se o tyto otázky zajímá.

Zákony, pravidla a praxe ve vzdělávání se – tak jako všechno kolem nás - samozřejmě průběžně proměňují, a proto jsme zvolili flexibilní a snadno aktualizovatelný formát (namísto například klasické publikace). Jestli už jsou poslední změny například ve školské legislativě převedeny do našich materiálů, tak snadno poznáte podle data uvedeného na každém listě.

Pokud v materiálech narazíte na nepřesnosti, chyby či neaktuální informace, případně byste uvítali informace o dalších tématech, kontaktujte nás na: poradenstvi@meta-ops.cz nebo tel. 777 756 858

Všechny materiály jsou vlastnictvím META, o. p. s. a jejich kopírování a šíření je povoleno pouze v původní nezměněné podobě. Citovat je možné pouze s uvedením zdroje.

Doufáme, že pro Vás budou tyto materiály užitečné!

Váš tým META

Tip 1: PDF dokumenty se z online náhledu nemusejí vždy zobrazovat správně; doporučujeme si je stáhnout na úložiště Vašeho zařízení a prohlížet odtud.

Tip 2: Další užitečné informace v jazykových mutacích i předpřipravené dvojazyčné vzkazy pro rodiče i školy najdete zde: <https://www.inkluzivniskola.cz/informace-pro-rodice-jazykove-verze>

Tip 3: Pedagogům a zájemcům o podrobnější informace o tématice je určen náš portál: www.inkluzivniskola.cz

Tip 4: Listy jsou řazeny podle barevně vyznačených tematických okruhů a dohromady tvoří jakýsi *šanon*. Pokud jste profesionálové, kteří se s migranty a s tématem jejich vzdělávání setkávají denně, můžete si listy vytisknout a zařadit do opravdového šanonu – na listech najdete i předznačená místa pro děrovačku.